

# The Shared InterLingual Index (SILI)

Francis Bond

and *many more*

Linguistics and Multilingual Studies,  
**Nanyang Technological University**

<bond@ieee.org>

# Overview

---

- We want to add concepts not in the Princeton Wordnet (PWN)
  - Maybe they are not in English at all
  - Maybe they are in English but not (yet) in PWN
- We want these new concepts to be
  - linked to the existing network
  - shared across languages (and projects)

# The solution: ILI

---

1. The Interlinear Index (ILI) should be a flat list of synsets.
2. The semantic and lexical relations should mean the same things for all languages.
3. Synsets should be constructed for salient and frequent lexicalized concepts in all languages.
4. Multi-word expressions (MWEs) should be included. As space is not an issue, the default should be to include common MWEs.
5. A formal ontology should be linked to but separate from the wordnets.
6. The license must allow redistribution of the index

7. Synset IDs should be persistent
8. Each new synset MUST link to an existing synset in an open wordnet
9. Each new synset should have an example
10. Each new synset MUST have a definition in English
11. Each new synset should have a name in English
12. A supertype based on the lexicographical files
13. Any project adding new synsets should first check that they do not already exist in the shared ILL

# The details

---

- ILI as RDF — shared on github
- Each new wordnet release can suggest candidates  
only projects can add new ILI entries
- Review period (1–3 months)? — accept if no comments
- ILI's cannot be deleted — new versions link to them
- Can be linked (same as) and/or deprecated
- The ILI only has minimal information (not even POS)
- But is part of the ILI+open wordnets

➤ NTU/VU to host

```
@prefix ili: <http://ili.org/> .
@prefix ns1: <http://purl.org/dc/elements/1.1/> .
@prefix ns2: <http://www.w3.org/2004/02/skos/core#> .
@prefix ns3: <http://www.w3.org/2002/07/owl#> .
@prefix pwn30: <http://pwn30.org/> .
@prefix rdf: <http://www.w3.org/1999/02/22-rdf-syntax-ns#>
@prefix rdfs: <http://www.w3.org/2000/01/rdf-schema#> .
@prefix xml: <http://www.w3.org/XML/1998/namespace> .
@prefix xsd: <http://www.w3.org/2001/XMLSchema#> .
```

```
ili:ili1 a ns3:concept ;
    ns1:source pwn30:s00001740-a ;
    ns3:sameAs pwn30:s00001740-a ;
```

---

ns2:definition "(usually followed by 'to') having the ne

ili:ili10 a ns3:concept ;

ns1:source pwn30:s00003553-s ;

ns3:sameAs pwn30:s00003553-s ;

ns2:definition "coming into existence"@en .



## References

Christiane Fellbaum and Piek Vossen. 2008. Challenges for a global wordnet. In Webster J., Nancy Ide, and A.Chengyu Fang., editors, *Online Proceedings of the First International Workshop on Global Interoperability for Language Resources (ICGL 2008)*, pages 75–82. City University of Hongkong.